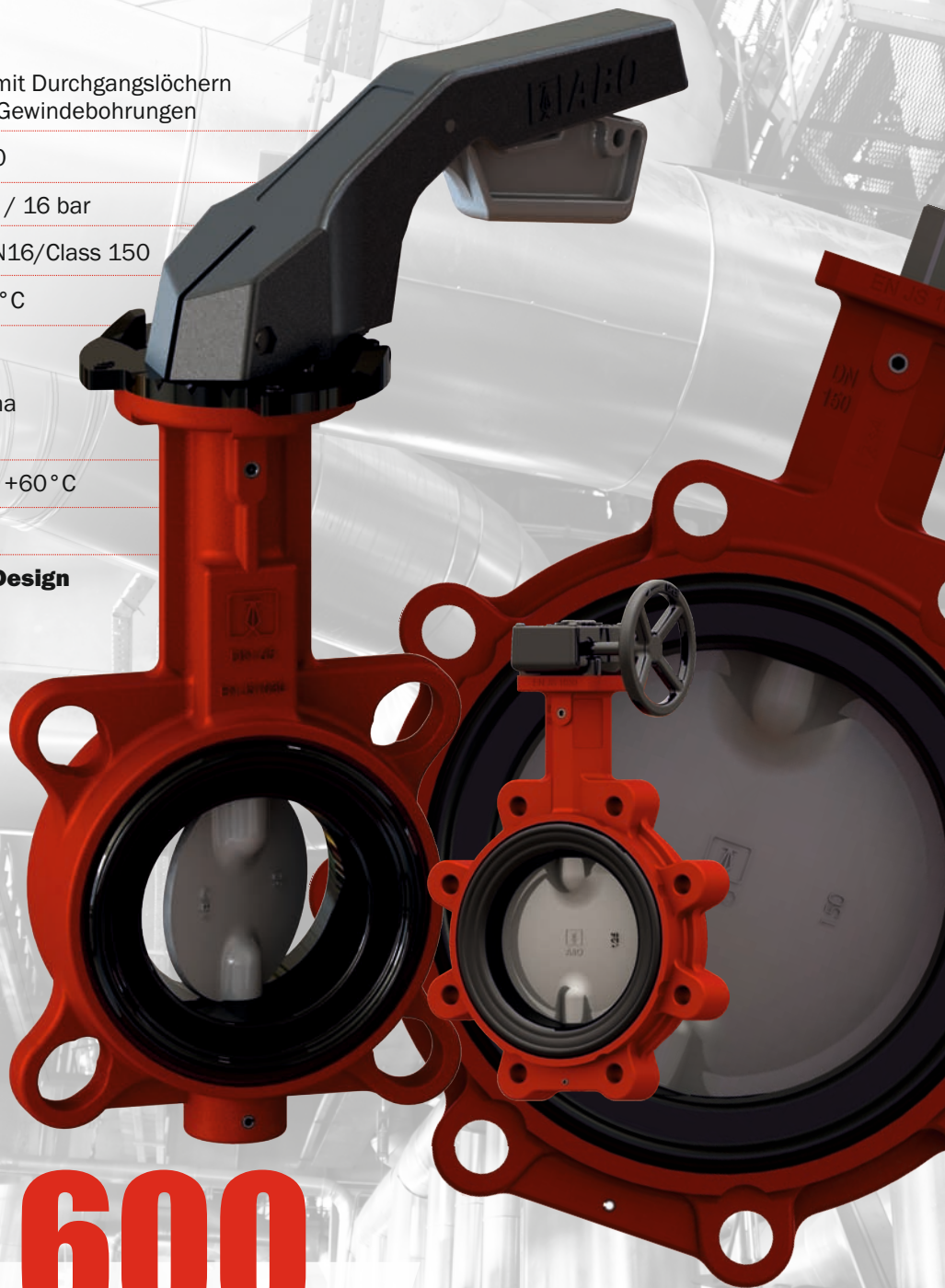


ABO valve
we make processes work

ZENTRISCHE ABSPERRKLAPPEN

Gehäuse Design	WAFER - Typ mit Durchgangslöchern LUG - Typ mit Gewindebohrungen
Nenngröße	DN32 - DN150
Arbeitsdruck	6 bar / 10 bar / 16 bar
Flanschanschluss	PN6/PN10/PN16/Class 150
Arbeitstemperatur	-10°C / +125°C
Arbeitsmedien	Trinkwasser Heißwasser Lüftung / Klima Gas
Gasversion	PS6 / -10°C / +60°C
Dichtigkeitsklasse	A
Eigenschaften	zentrisches Design Pin Version demontierbar Gasversion Schwimmer- betätigung möglich



SERIE 600

economy line

www.abovalve.com

Zentrische Absperrklappen der Serie 600 finden in folgenden Industrien Verwendung:

- Trinkwasserproduktion und -verteilung
- Heizung/ Heißwasser
- Lüftung
- Klima
- Gas
- Propan/ Butan (Flanschgas)

Eigenschaften

- zentrische Bauform
- geteilte Welle
- demontierbar
- langer Klappen Hals in Anlehnung der Regularien für Heizungsanlagen (isolierbar)
- rote Epoxyd Gehäusebeschichtung in RAL 2002 - 80 µm *)

Qualitätskontrolle

- Die Produktionsanlagen für ABO Armaturen sind gemäß den Qualitätskontrollstandards ISO 9001:2015 (14001, 45001) zertifiziert
- Dichtheitsprüfverfahren gemäß den Normen EN 12266-1, ISO 5208, ANSI/FCI 70-2, API598
- Herstellung gemäß Druckgeräte-richtlinie 2014/68 / EU - Unter Druck stehende Geräte (Modul H)
- Alle Zertifikate können von www.abo Valve.com heruntergeladen werden



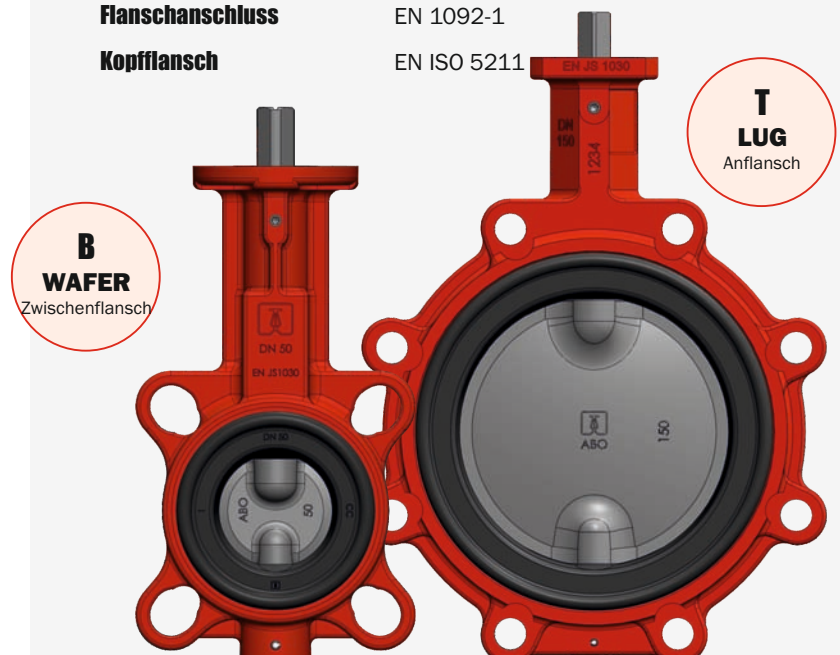
Typenschlüssel

6 1 0 B G 100

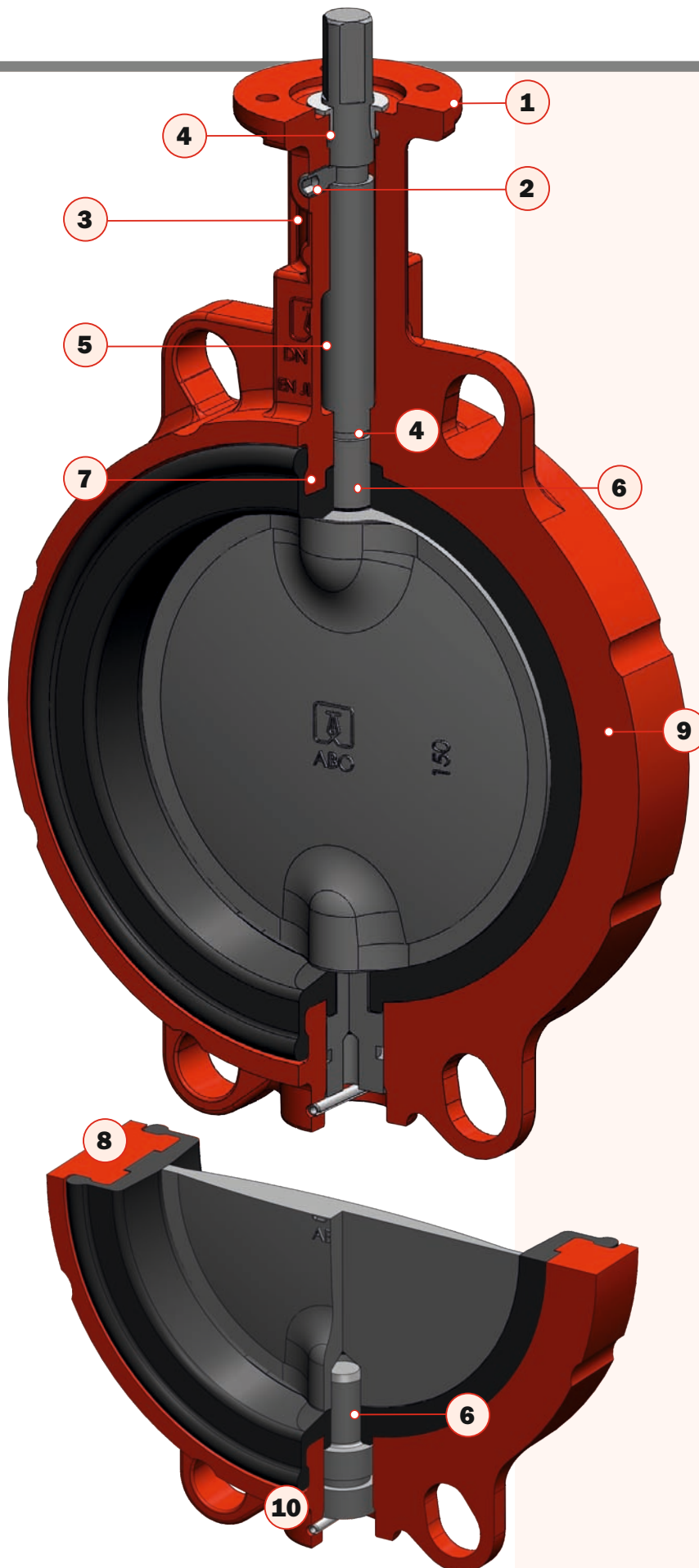
- **Nenngröße (DN)**
DN32 - DN150
- **Gasversion**
G
- **Gehäusedesign**
B - WAFER Gehäuse mit Durchgangslöchern
T - LUG Gehäuse mit Gewindebohrungen
- **Scheibenmaterial**
0 - Messing 2.0402
2 - Edelstahl 1.4308 (CF8)
3 - Sphäroguss 0.7040 (GGG40) mit Epoxybeschichtung
4 - Edelstahl 1.4408 (CF8M)
- **Sitzmaterial**
1 - NBR
2 - EPDM
- **Serienbezeichnung**
Serie 600

Standards

Dichtheitsprüfung	EN 12266-1, Leckrate A ISO 5208, Klasse A
Baulänge	EN 558, Grundreihe 20 ISO 5752, Grundreihe 20
Flanschanschluss	EN 1092-1
Kopfflansch	EN ISO 5211



VORTEILE



1. Kopfflansch

- nach ISO 5211 ermöglicht den direkten Aufbau jeder manuellen Betätigung

2. Blow-out System

- Ein Bolzen verhindert das austreten der Welle nach oben

3. langer Klappenhal

- ermöglicht die Isolation und schützt Betätigungen am Kopfflansch vor möglicher Hitzewirkung

4. Wellenlagerung

- erleichtert die Betätigung

5. leichte Wellenführung

- verhindert das Risiko schwergängiger Betätigung auch bei langen Standzeiten

6. geteilte Welle

- Mit einer geteilten Welle wird ein erhöhter Durchfluss erzielt und der Druckverlust verringert

7. spezielle Sitzform

- angepasst an das Gehäuse und die Welle

8. Sitz- und Gehäuseform

- Fixiert die Manschette im Gehäuse; ein verrutschen der Manschette beim öffnen oder schließen wird damit verhindert

9. Gehäusebeschichtung

- epoxy min. 80 µm

10. Haltestift

- Verhindert das Austreten der unteren Welle

WERKSTOFFE / FLANSCHANSCHLUSS

Czech Industrial Valve Manufacturer



Pos.	Bauteil	Material
1	Gehäuse - „B“ (WAFER) *)	DN32/40 Sphäroguss 0.7040 (GGG40) Epoxy beschichtet
		DN50-DN150 Grauguss 0.6025 (GG25) Epoxy beschichtet
2	Scheibe	0 - Messing 2.0402
		2 - Edelstahl 1.4308 (CF8)
		3 - Sphäroguss 0.7040 (GGG40) (Epoxy beschichtet)
		4 - Edelstahl 1.4408 (CF8M)
3	Sitz	1 - NBR
		2 - EPDM
4	Welle	Edelstahl 1.4021 (AISI 420)
5	Welle	Edelstahl 1.4021 (AISI 420)
6	Buchse	Delrin
7	Pin	Edelstahl A2
8	Schraube	Edelstahl A2

*) Gehäuse „T“ (LUG): DN32/40-DN150
Sphäroguss 0.7040 (GGG40) Epoxy beschichtet

Installation zwischen Flanschen

	DN	32/40	50	65	80	100	125	150
	NPS	1¼"-1½"	2"	2½"	3"	4"	5"	6"
B	PN6							
	PN10							
	PN16							
	Class 150							
T	PN6	•	•	•	•	•	•	•
	PN10							
	PN16							
	Class 150	•	•	•	•	•	•	•

Für JIS 5K/10K, bitte kontaktieren Sie uns.

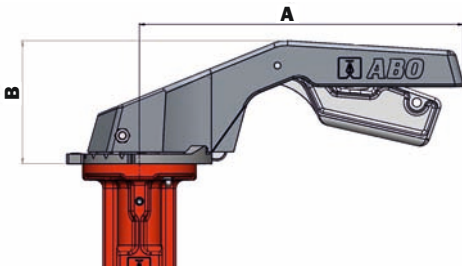
Druckstufe	Sitz Einsatzgrenzen
16 bar (max.)	Sitz EPDM : -10 °C bis zu +125 °C*) Sitz NBR : -10 °C bis zu +60 °C

4 / ABO Armaturen GmbH

*) für Medientemperaturen über 120 °C reduziert sich der max. erlaubte Druck von 16 bar auf 14,4 bar und von 10 bar auf 9 bar

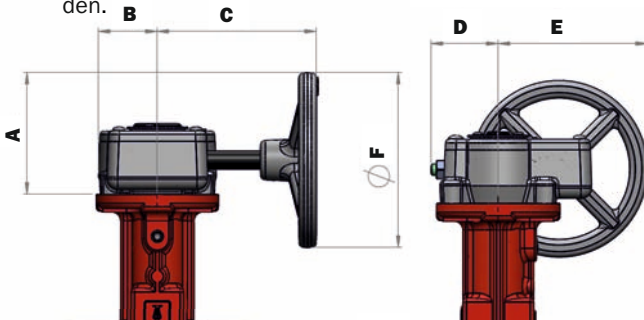
Handhebel

Zur manuellen Betätigung bietet ABO einen Aluminiumhebel an, der zur Verbesserung der Abrieb- und Stoßfestigkeit geeignet beschichtet ist.



Getriebe mit Handrad

Das Getriebegehäuse besteht aus Gusseisen mit geeigneter Oberflächenbeschichtung und Schutzart IP 67. Die selbstsperrende Ausführung des Schneckengetriebes ermöglicht sowohl das Einstellen der Grundpositionen zum Öffnen / Schließen als auch die Steuerung des Medienflusses (Drossel). Das Schneckengetriebe wird einfach über ein Handrad mit geeignetem Durchmesser gesteuert. Die Endlagenpositionen des Schneckengetriebes werden mit Anschlagsschrauben eingestellt. Das Getriebe kann mit einem abschließbaren System ausgestattet werden, das durch ein Vorhängeschloss gesichert ist. Das Schneckengetriebe sowie der Handhebel können mit Endlagenschaltern ergänzt werden.



DN	32 - 80	100 - 150
NPS	1¼" - 3"	4" - 6"
A	200	275
B	76	76
Gewicht (kg)	0,35	0,4

Abmessungen sind angegeben in mm.

DN	32 - 150
NPS	1¼" - 6"
A	70
B	35
C	91
D	38
E	84
F	100
Gewicht (kg)	1,2

Abmessungen sind angegeben in mm.

Betriebsdrehmomente (Nm) gegen Arbeitsdruck (bar)

DN	32/40	50	65	80	100	125	150
NPS	1¼"-1½"	2"	2½"	3"	4"	5"	6"
p _{MAX} 6 bar	6	7	11	17	28	38	85
p _{MAX} 10 bar	9	10	15	22	37	44	98
p _{MAX} 16 bar	12	14	24	27	44	58	130

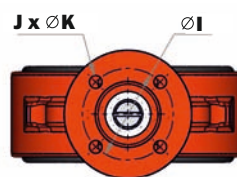
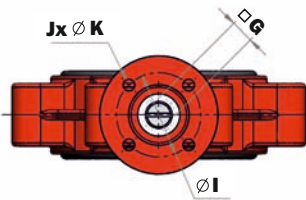
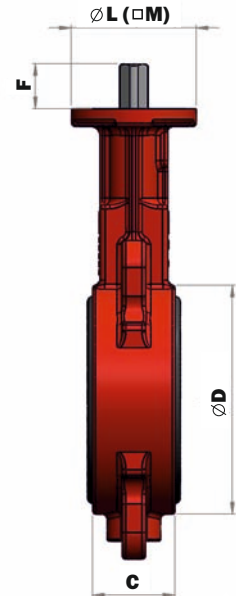
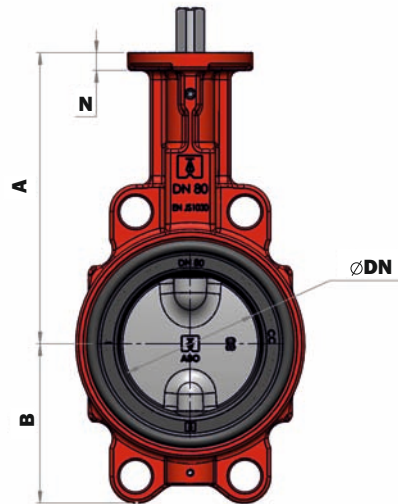
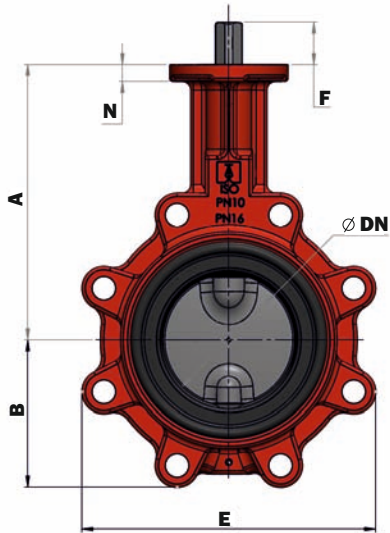
Die genannten Drehmomente gelten nur für Absperrklappen mit EPDM Manschette und Edelstahlscheiben für flüssige Medien. Zur Betätigung müssen die Werte mit 1,2 multipliziert werden. Für NBR Manschetten mit 1,4. Verwenden Sie trockene Gasmedien oder Medien mit Schleifpartikeln benutzen Sie den Sekundärkoeffizienten 1,35. Für VITON (FPM) Manschetten multiplizieren Sie mit 1,4. Für spezifische Arbeitsbedingungen wenden Sie sich an den Hersteller, um Ratschläge zur Auslegung zu erhalten.

ABMESSUNGEN

Czech Industrial Valve Manufacturer

T
LUG
Anflansch

B
WAFER
Zwischenflansch



	DN	32/40	50	65	80	100	125	150
	NPS	1¼"-1½"	2"	2½"	3"	4"	5"	6"
Absperrklappe Wellenende	A	136	146	153,5	163	172,5	192,5	205
	B	54	64	72	89	100	112	128
	C	33	43	46	52	56		
	D	78	96	113	128	150	184	212
	E	110	116	131	173	192	235	258
Wellenende	F			25				
	G			14				
Kopfflansch	I	50/70		50			70	
	J			4				
	K	7/9		7			9	
Flanschmaße	L	-		70			-	
	M	70		-			105	
	N			8			9,5	
Gewicht (kg)	Ver. B	1,9	2,7	3,2	3,7	4,7	6,7	8,4
	Ver. T	2,3	3,0	3,7	4,8	6,1	9,2	10,2
Kopfflansch		F05/F07		F05			F07	

Die Abmessungen sind in mm angegeben.

GASVERSION



Für Erdgas, Propan und Butan



Es wird eine günstige Gasversion angeboten (nicht für Biogas ausgelegt). Die für Gas entwickelten Absperrklappen der Serie 600 sind für Rohrleitungen und Pumpstationen geeignet. Die Gasklappen sind einfach zu erkennen: Der Betätigungshebel ist deutlich gelb und das Gehäuse mit einem Serientikett mit dem Buchstaben „G“ gekennzeichnet. Diese Klappe wird mit einem speziellen Satz O-Ringe angeboten.

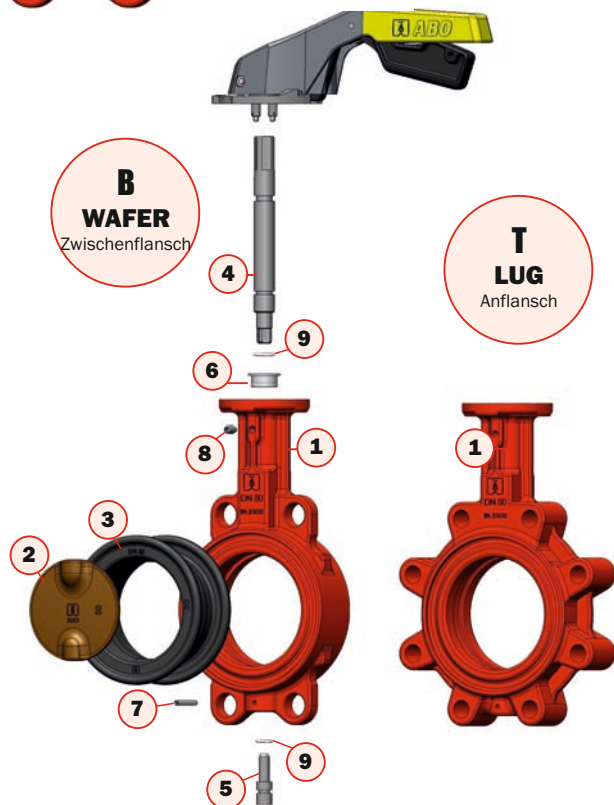
Installation zwischen Flanschen

	PN6	PN10	PN16	Class 150
B				
T	•			•

standard	
auf Anfrage	•

Druckstufe

Druckstufen	Sitz Einsatzgrenzen
6 bar max.	Sitz NBR: -10 °C / +60 °C



Werkstoffe

Pos.	Bauteil	Material
1	Gehäuse	DN32/40 Sphäroguss 0.7040 (GGG40) Epoxy beschichtet
		DN50-DN150 Grauguss 0.6025 (GG25) Epoxy beschichtet
2	Scheibe	0 - Messing 2.0402
		1 - Alubronze 2.0975
		2 - Edelstahl 1.4308 (CF8)
		3 - Sphäroguss 0.7040 (GGG40) (Epoxy beschichtet)
4 - Edelstahl 1.4408 (CF8M)		
3	Sitz	1 - NBR
4	Welle	Edelstahl 1.4021 (AISI 420)
5	Welle	Edelstahl 1.4021 (AISI 420)
6	Buchse	Delrin
7	Pin	Edelstahl A2
8	Schraube	Edelstahl A2
9	O-Ringe	NBR

Eigenschaften

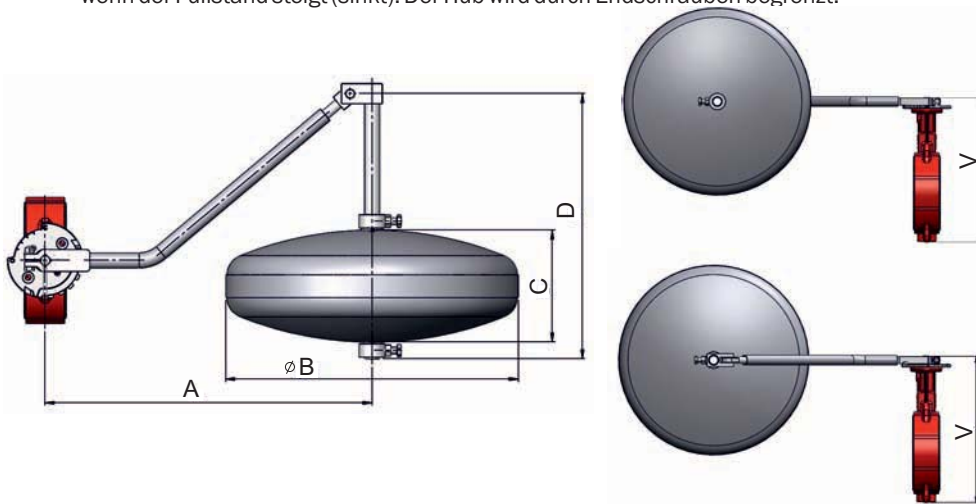
- Nennweite DN32- DN150
- Zentrisches Design
- AUF/ZU und Reglufunktion
- Geteilte Welle
- BG Version als Zwischenflansch
- TG Version als Anflansch

SCHWIMMERVERVENTIL

Czech Industrial Valve Manufacturer

Kurzbeschreibung

Das Schwimmerventil ist eine beidseitig dichteende Armatur. Die Klappenscheibe ist zentrisch auf die Welle und einen Drehpunkt abgestimmt. Die Welle ist in Gleitlagern montiert, der untere Drehpunkt ist im Gehäuse fixiert. Der Schwimmer schließt (öffnet) die Armatur, wenn der Füllstand steigt (sinkt). Der Hub wird durch Endschrauben begrenzt.



Montage und Wartung

Das Ventil kann in horizontalen und vertikalen Röhren zwischen Flanschen montiert werden. Die Welle muss immer in horizontaler Position sein. Der Schwimmer muss sich immer in vertikaler Richtung bewegen.

Benutzung

Schwimmerventile werden als Absperrlemente zur automatischen Steuerung des Zu- oder Abflusses von Flüssigkeit in / aus Behältern entsprechend der aktuellen Füllstandshöhe verwendet. Für Wasser oder andere nicht aggressive flüssige Medien bei Temperaturen von bis zu 100 ° C.

DN	32/40	50	65	80	100	125	150
NPS	1¼"-1½"	2"	2½"	3"	4"	5"	6"
A	300		500			1000	
B	476						
C	240					310	
D	1035					1550	
V	215	235	250	273	303	333	356
Gewicht (kg)	10	11	12	12,5	13	18	19,5
Schwimmer- volumen (l)	25					35	

Gültigkeit: 11/2020

Tschechische Republik

ABO valve, s.r.o.
Dalimilova 285/54
783 35 Olomouc
tel.: +420 585 224 087
export@abovalve.com

Slowakische Republik

ABO Slovakia, s.r.o.
Banská Bystrica
tel.: +421 947 902 862
aboslovakia@aboslovakia.sk

Deutschland

ABO Armaturen GmbH
Monchengladbach
tel.: +49 (0)152 262 29501
d.bogatzki@abovalve.com

Russland

ABO Armatura LLC
Smolensk
tel.: +7 (4812) 240 020
aboarmatura@yandex.ru

Ukraine

ABO Ukraine LLC
Dnipro
tel.: +38 056 733 95 70
a.marushchak@abovalve.com

Türkei

ABO Armaturen LTD STI
Istanbul
tel.: +90 216 527 36 34
m.sahin@abovalve.com

China

ABO Flow Control
Shanghai
tel.: +86 136 01 522 831
wen@abovalve.com

Indien

ABO Controls Pvt. Ltd.
Mumbai
tel.: +91 773 820 4779
dsouza@abovalve.com

Singapur

ABO Valve Pte. Ltd.
Singapur
tel.: +65 9169 4562
lsw@abovalve.com

USA

ABO Controls LLC
Houston
tel.: +(1) 832.291.4929
sales.us@abovalve.com

Vereinigte Arabische Emiraten

Sales representation
Abu Dhabi
tel.: +971 56 9207964
bharti@abovalve.com

Bahrein

Sales representation
Manama
tel.: +973 3444 9065
jimmichen@abovalve.com



Folge uns auf:



www.abovalve.com



Die in dieser Broschüre beschriebenen technischen Informationen sind nur zur allgemeinen Verwendung gedacht und stellen keine Empfehlung oder Garantie für eine bestimmte Service- oder Anforderung dar. Bitte wenden Sie sich an den ABO-Vertreter oder das Werk, um spezifische Anforderungen und Materialauswahl für Ihre beabsichtigte Anwendung zu erhalten. Das Recht, Produktdesign oder das Produkt ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu modifizieren, bleibt vorbehalten. ABO übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch schlechte Interpretation oder Verwendung der in dieser Broschüre enthaltenen Informationen verursacht wurden.